



LINCOLN ELECTRIC EUROPE S.L.

Ctra. Laureà Miró 396-398

08980 Sant Feliu de Llobregat (Barcelona) - Spania

nettsted: www.weldline.eu

IM8695-8979 Bruksanvisning:

Verneplagg for sveising

Rev 1, Mars 2020

MODELLER: K2989-M-CE, K2989-L-CE, K2989-XL-CE, K2989-2XL-CE, K2989-3XL-CE, K2993-ALL-CE, K2994-ALL-CE

LES DISSE INSTRUKSJONENE NØYE

Nåværende lovgivning holder arbeidsgiveren (brukeren) ansvarlig for identifisering og valg av passende personlig verneutstyr for risikoene på arbeidsplassen (med tanke på funksjonene til og kategorien av personlig verneutstyr). Derfor er det viktig å sjekke at funksjonene til denne modellen er passende for kravene før du begynner å bruke den. Arbeidsgiveren må også informere arbeideren på forhånd om risikoene personlig verneutstyr beskytter mot, gi instruksjoner og/eller opplæring om riktig bruk av praktisk utnyttning av personlig verneutstyr, hvis det er nødvendig. Denne merknaden må beholdes hele tiden personlig verneutstyr er i bruk.

Teknisk kontrollorgan: TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Germany (varslet organnummer 0197)

Sammensetning:

Jakke: Spaltsskinn, svart 100 % flammehemmende bomull i FR-stoff

Hodeplagg: sort 100 % flammehemmende bomull FR-stoff

Kategori:

Kategori: Cat. II

BRUK

Klesplaggene som beskrives i denne merknaden, overholder spesifikasjonene i europeiske standarder og er egnet for bruken nedenfor. De er IKKE egnet for annen bruk.

Regler (EU) 2016/425 Europeisk forskrift om personlig verneutstyr.

UNI EN ISO 13688:2013: (generelle krav for utfarlighet, ergonomi og størrelser), UNI EN ISO 11611:2015: (bruk ved sveising og relaterte prosedyrer).

Jakke, forkle, ermer og gamasjer er plagg for sveisere i **klasse 2**, som er egnet for bruk ved manuelle sveiseteknikker der store dråper og sprut dannes, for eksempel: MMA-sveising (med grunnleggende elektrode eller dekket med cellulose), MAG-sveising (CO₂ eller blandede gasser), MIG-sveising (med høy spenning), sveising med rørtråd, plasmaskjæring, beskæring, oksygenskjæring, termisk sprøyttemaling og operasjon av maskineri, for eksempel på trange steder, sveising og cutting over hodet eller lignende posisjonen eller trange steder. Plagget beskytter mot utilsikket kontakt med små flammer, sprut av stopemetall, strålevarme og kortvarig utilsikket elektrisk kontakt.

Hodeplagget er tiltenkt sveisere av **klasse 1**, og er egnet for bruk ved manuell sveising med mindre sprut og dråpedannelse, for eksempel: gasssveising, TIG-sveising, MIG-sveising, mikroplasma-sveising, slaglodding, punktsveising, MMA-sveising (med rutildekket elektrode) og for bruk av maskineri for oksygenskjæring, maskineri for plasmassveising, maskiner for motstandssveising, maskiner for termisk sprøyttemaling og sveisemaskiner på arbeidsplasser. Plagget beskytter mot utilsikket kontakt med små flammer, sprut av stopemetall, strålevarme og kortvarig utilsikket elektrisk kontakt.

GENERELLE ADVARSLER

Plaggene beskytter bare kroppsdelen som dekkes effektivt, og de må være hele, passende for tiltenkt bruk og brukt med passende personlig verneutstyr for å beskytte udekkede kroppsdeler (bein, hode, hender,

føtter). Beskyttelse mot risikoene som identifiseres i denne merknaden, garanteres ikke hvis plaggene brukes alene. Plagget beskytter kroppsdelen, og for å gi fullstendig beskyttelse må det brukes med plagg som gir beskyttelse av samme karakteristikk for resten av kroppen, Sikkerhetsfunksjonene som beskrives, garanteres bare hvis plaggene er av riktig størrelse, brukes på riktig måte, er festet og er i perfekt tilstand.

Inspirer dem før hver bruk for å sikre at de er i perfekt tilstand, hele og rene. Bytt dem ut hvis de ikke er hele (løse sting, skader eller hull). Hvis de er skitne, rengjør du dem i henhold til VEDLIKEHOLD-delen. Produsenten skal ikke holdes ansvarlig for skader eller andre følger av upassende bruk eller hvis det personlige verneutstyret har blitt modifisert med tanke på den sertifiserte konfigurasjonen. Hvis instruksjonene som oppgis i denne merknaden, ikke følges, mister det personlige verneutstyret den tekniske og juridiske effekten sin.

Brukeren må ikke fjerne plaggene når vedkommende er i arbeidsområdet med risiko.

SPESIFIKKE ADVARSLER

Hvis plaggene brukes på riktig måte, beskytter de mot farene som vanligvis er knyttet til sveising, inkludert eksponering av huden til ultrafiolett stråling (UV-stråler) som produserer i all bruk av lysbue, inkludert UVA-, UVB- og UVC-stråling med høy intensitet. Stoff er tilbøyelig til å forringes med bruk, så plagg av denne typen skal testes regelmessig (for eksempel én gang i uken) for å sikre at de gir UV-beskyttelse, ved å eksponere plagget til lyset fra en 100 W wolframlampe ved en avstand på omtrent 1 meter. Hvis du kan se lyset gjennom stoffet, kan UV-stråling også penetrere det.

Hvis brukere merker symptomer på solbrenthet, betyr det at UVB-stråler kan penetrere stoffet. I alle disse tilfellene må plaggene repareres (hvis det er mulig) eller erstattes, og brukere bør vurderes å bruke ytterligere, sterkere beskyttende lag i fremtiden. Plaggene beskytter bare mot kortvarig, utilsikket kontakt med deler av den spenningsførende kretsen for buesveising. Når det finnes en alvorlig risiko for elektrisk støt, kreves ytterligere elektrisk isolering. Plaggene beskytter mot kortvarig utilsikket kontakt med elektriske ledninger med en spenning på opptil omtrent 100 V DC.

Statisk elektrisitet ledes bort via plagget og kroppen til personen som bruker det. Brukeren skal derfor bruke passende antistatisk fotføy (EN ISO 20344 eller EN ISO 20345) og sørge for at gulvet eller overflaten under beina ikke er isolert.

Økt oksygeninnvå i luften reduserer i stor grad plaggets evne til å beskytte mot flamme, så vær forsiktig når du sveiser i trange områder hvis det er muligheter for at det er ekstra oksygen i luften. Verneklær for sveisere gir redusert elektrisk isolasjon hvis de er våre, fuktige eller svette. Evnen til å begrense spredningen av flammer kan reduseres hvis plaggene er tilsusset med brannfarlige produkter. I tilfelle utilsikket kontakt med kjemikalier eller brannfarlige væsker må plagget fjernes – vær forsiktig så væsken ikke kommer i kontakt med huden – og plagget må vaskes eller byttes ut.

I tilfelle sammenstøt med stopemetall må arbeideren forlate arbeidsstasjonen umiddelbart og fjerne plagget. I tilfelle sammenstøt med stopemetall kan plagget muligens ikke fjerne all risiko for brannskader hvis det er i kontakt med huden.

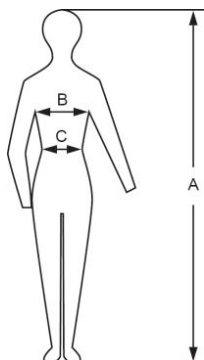
For ytterligere beskyttelsesplagg advares det om at plagget er beregnet til å brukes i tillegg til verneklær som gir beskyttelse mot farer ved sveising.

TOLKNING AV YTTELSESNIVÅER

UNI EN ISO 13688:2013	Krav	Resultater
Måling av pH	3,5 < pH < 9,5	
Måling av kreftfremkallende aromatiske aminer	Kan ikke måles	
Fettinnhold	< 15 %	

UNI EN ISO 11611:2015	Krav	Resultater for narvskinn	Resultater for spaltsskinn	Stoffresultater
Begrenset spredning av flamme (UNI EN ISO 15025 A)				
ingen flamme på kantene	NEI			
hulldannelse	NEI			
brennende rester	NEI			
vedvarende flammer	< 2 s			
gjenværende hvitglødning	< 2 s			
Motstand til strålevarme RHT124 (ISO 6942)	Klasse 1 RHT124 >= 7 s Klasse 2 RHT124 >= 16 s			
Motstand mot mindre sprut av metall (ISO 9150)	Klasse 1 >= 15 dråper Klasse 2 >= 25 dråper			
Motstand til rivning (EN ISO 3377-1)	Klasse 1 >= 15 N Klasse 2 >= 20 N			
Motstand til trekkspenning (EN ISO 3376)	> 80 N			

Størrelse i samsvar med: EN ISO 13688 (i CM)



Art.nr. (LxB)	A	B	C
K2989-CE	166-200	98-160	90-120

	M	L	XL	XXL	XXXL
	48	52	56	60	64
A	171-176	177-182	183-187	188-192	193-196
B	100	112	124	136	148
C	90-98	96-104	98-120	106-132	108-144



LINCOLN ELECTRIC EUROPE S.L.
Ctra. Laureà Miró 396-398
08980 Sant Feliu de Llobregat (Barcelona) - Spania
nettsted: www.weldline.eu

IM8695-8979 Bruksanvisning:
Verneplagg for sveising
Rev 1, Mars 2020

MERKER (eksempel)

AVTRYKK AV KRAFTIG LÆRSVEISEJAKKE MODELL K2989-M-CE, K2989-L-CE,
K2989-XL-CE, K2989-2XL-CE, K2989-3XL-CE
MERKER (eksempel)

Batchnummer
Produsentens navn

Beskrivelse
Varenummer

Symboler/CE-merking

Størrelse

Les merknad
Produsentens adresse
Opprinnelsesland

LINCOLN ELECTRIC RED LINE WELDING APPAREL
HEAVY DUTY LEATHER WELDING JACKET
Part n° K2989-XL-CE
EN ISO 11611: 2015
Class 1 A1+A2 EU 2016/425
www.weldline.eu
Lincoln Electric Iberia S.L. Ctra. Laureà Miró 396-398
08980 Sant Feliu de Llobregat (Barcelona) Spain
MADE IN CAMBODIA

Batch n°XXXX

LINCOLN ELECTRIC RED LINE WELDING APPAREL
MAINTENANCE INSTRUCTION
DO NOT WASH
DO NOT BLEACH
DO NOT DRY
DO NOT IRON
DO NOT DRY CLEAN

AVTRYKK AV FR DOO RAG-MODELL K2993-ALL-CE
MERKER (eksempel)

Batchnummer
Produsentens navn

Beskrivelse
Varenummer

Symboler/CE-merking

Størrelse

Les merknad
Produsentens adresse
Opprinnelsesland

LINCOLN ELECTRIC RED LINE WELDING APPAREL
FR DOO RAG
Part n° K2993-all-CE
EN ISO 11611: 2015
Class 1 A1+A2 EU 2016/425
www.weldline.eu
Lincoln Electric Iberia S.L. Ctra. Laureà Miró 396-398
08980 Sant Feliu de Llobregat (Barcelona) Spain
MADE IN CAMBODIA

Batch n°XXXX

LINCOLN ELECTRIC RED LINE WELDING APPAREL
EN ISO 11611: 2015
Class 1 A1+A2 EU 2016/425
www.weldline.eu
Lincoln Electric Iberia S.L. Ctra. Laureà Miró 396-398
08980 Sant Feliu de Llobregat (Barcelona) Spain
MADE IN CAMBODIA

AVTRYKK AV FR SVEISELUEMODELL K2994-ALL-CE
MERKER (eksempel)

Batchnummer
Produsentens navn

Beskrivelse
Varenummer

Symboler/CE-merking

Størrelse

Les merknad
Produsentens adresse
Opprinnelsesland

LINCOLN ELECTRIC RED LINE WELDING APPAREL
BEANIE
Part n° K2994-all-CE
EN ISO 11611: 2015
Class 1 A1+A2 EU 2016/425
www.weldline.eu
Lincoln Electric Iberia S.L. Ctra. Laureà Miró 396-398
08980 Sant Feliu de Llobregat (Barcelona) Spain
MADE IN CAMBODIA

Batch n°XXXX

LINCOLN ELECTRIC RED LINE WELDING APPAREL
EN ISO 11611: 2015
Class 1 A1+A2 EU 2016/425
www.weldline.eu
Lincoln Electric Iberia S.L. Ctra. Laureà Miró 396-398
08980 Sant Feliu de Llobregat (Barcelona) Spain
MADE IN CAMBODIA

Du finner samsvarserklæringen på nettstedet: www.weldline.eu

BETYDNINGEN TIL MERKER

CE er en garanti for fri sirkulasjon av handel av produkter og varer innen Det europeiske økonomiske fellesskap. CE-merking på produktet betyr at det overholder de viktige kravene i EU-direktivet. Regler EU 2016/425.

TRANSPORT OG OPPBEVARING

Transporter og oppbevar klesplagget i opprinnelig innpakning, på et kjølig/tørt sted unna varmekilder og beskyttet mot lys. Ikke brett eller knus.

AVHENDING

Hvis klesplaggene ikke er tilsmusset med bestemte stoffer eller produkter, kan de avhendes sammen med vanlig tøynavfall. Hvis de er tilsmusset, må de avhendes i henhold til lovgivning som styrer spesialavfall.

VEDLIKEHOLD

Jakke: sort 100 % flammehemmende bomull FR-stoff med spalteskinn eller kornlær



Ikke vask



Ikke blek



Ikke tørk i tørketrommel



Ikke stryk



Ikke rens

Jakke: sort 100 % flammehemmende bomull FR-stoff

Hodeplagg: sort 100 % flammehemmende bomull FR-stoff



Fem vaskesykluser

Marie Faustine CAMPS

Marie Faustine CAMPS – Produktleder